TRVE NEVVES

From one of Sir Fraunces Veres Companie.

Concerning Delftes-Isle, and fundry other townes in the Lowe Countries, yeelded to the Generall fince May last,

Of the great armie, nowe comminge out of Germanie for the aide of the French King, and their hope for the speedye winninge of Antwerpe.

With the bloody persecution and Marterdome which sundry cheese persons of account did lately suffer in Spaine for the prosession of Christ Iesus.

Translated out of Dutch.

Seene and allowed.

Imprinted at London for Thomas Nelson, and are to be fold at his shop, ouer against the great South doore of Paules. 1591.

TRVE NEVVES

From one of Sir Fraunces Veres Companie.

Concerning Delftes-Isle, and fundry other townes in the Lowe Countries, yeelded to the Generall fince May last.

Of the great armie, nowe comminge out of Germanie for the aide of the French King, and their hope for the freedye winninge of the freedye winninge of Antwerpe.

Vith the bloody perfecution

which the bloody perfecution

which fundry cheefe

the perfous of account did lately suffer

in Spaine for the profession

of Christ Lear.

tages of Translated out of Dutch.

Seene and allowed.

English Turk

Imprinted at London for Thomas Nelfon, a sand are to be fold at his thop, ouer a-



The coppie of a Letter written by a Gentleman of account, sent to a Ladie in England, concerning the present state of the Lowe Countries.



Ight Honourable Ladge to whom Jam mall ducty bound: the dispatch of my last letter sent away with such great speede concerning the yelding by of the Sconce and towns of Zuc-

phen, made me ouerlip to acquainte your Ladillio with one pace of fecures donat that infant by a ftraimger in our Campe, athinge worthy to be remembred, which was as tolloweth. After we had obtamed the Econer of Zurphen, we let forward towardes the town, against which having placed our orbenaunce, with full relolution by lozes to enter it; there iffued fouth of the land to war of Zurphen an 3: talian hauning to sterne a countenaunce, and being to might pamariot pecton, phelamed ocelise amonstruction aman: this Italian eaceyings a countenaunce as it has bone a ung Gianc, baunted him lette, and made a proud avound

proud challenge before our General the Grane van Maurice, offering to combate hand to hand with any Gentleman hee had mall his armie, for the estate of the whole towne. But the Generall made slight accounte of his challenge, and was very unwilling that any one shoulde fight with him, the rather for that he sæmed to

bæ fomightie a man at armes.

Dereupon a young youth (borne in the Low Countries) ftepte befoze the Generall beeing scarce 19. pares of age having no haire on his face, and bpon his knæ belought the General that he might be permitted to Combate and fight with this mightie Champion, whereun= to the Generall woulde hardlye condecend by reason of the youngues of his yeares, ne= uerthelesse at the importunate sute of the young man whole name was Ribouen, the Generall gaue his confent, commaundinge him to be mounted bpon a great horse who be: ing well armed and provided for that purpole, fet bpon this challenger, they being bothe fingled forth in the plaine fielde, began to als Tault and run at eache other with their Launces, which being broken, Rihouen fuddainely began to drawe for 2th his Cutlace wher with he entending to have fmitten the Italian (from whom he also losed to receive the like curter fie) fuddainly espied this challenger to have a dagge charged which he was discharging at Richouen, wherupon Richouen fiercelp ftroke at him and at the first blowe cut of his right arme, so that the arme, dagge and all fell to the 6,00:Q around

Newles from Sppine

covund, Whereupon Richouch toke him pri Toner and brought him before the Benerall, 10ho not onely commended him but bountiful: lie rewarded him for his honourable feruice.

Thus much I thought good to certifie buto your good Ladiship the thing being trueth, & besides here withall to signify buto you, our and fuccesse and affaires happened fince that time. Way it therefore please your Ladillip to buderstand, that to some as wee had obtats ned Zutphen, wee marched with our forces to Deuenter, wher having planted our ozdinance before the weakest part of the towne, we plas ted boon it with the Cannon, to ponthe first night, our Souldiers were lodged bider the walles thereof. den den ement le bedt of

On the next morning early, the enemy perceiving our great preparation and whot als fault, and that we were refolued to enter the towne by force, craued a parley being no way able to withstand bs, whereupon the Lord of Fama being General of pozdinance with some of the chæfe commanders of our army, alked them if their demaund were in god earnest oz not, which they affirmed by a great oath to be doningarnelt.uf. and o easiada siada

mherupon we precently appointed two caps taines the one called Vandernots, and the other Lennits, thefe two we appointed to go into the Citty accompanied with some few fouldiers. Dnthe Cnemies fide, two of their Captaines came into our campe as pledges the one being a Spaniard, the other a mallonne, with who

when

when his excellence had coferred, he granted bitto them after a ripe deliberation with his councell at war, the same conductue that he had graunted before but the towns of Zuephen, the coppie where swas as followeth.

The agreement of his excellencie with those

of Deuenter.

Catzelenboghen, Vianden, dieth Ac. Bouers
nour and Captaine Generall of the dukedome
of Gelderland and the counties of Holland, Zealand, Westefrieseland, Zuphen, Virich and Ouerrisell, Admirall Generall, Ac. Promise by
these presentes and spon our honourto the gouernour, Captaines, officers and souldiers, as
also to the Cittizens and inhabitances of the
Citty of Devencer, of what qualities or condition socuer, that they maye with their wives,
Children, moveables, surniture, and withat
other appurtenances, freely departe out of
the said citty either to Namweghen, or any other place wheresoever is shall please them.

and if it happen that some of the said Capetaines, Officers, and soldiers spiritual of tents populo any of the cittizens be not able to dispatch their affaires so some, we then graunt but them moreover the space of three dates fræ, wherein to dispatch all their husines: and that it shall be sawful for them to depart when so ever they please. And those that shall be willing to remaine where they are, whether they are spiritual or teniporal shall be bled as the other inhabitants of the built of provinces.

and.

And to the ende that they may bee the moze assured hereof, we graunt but othem a certain Conuoy and sire hozles, by on condition not withstanding: that their Liefetenant Collonel shall promise and binde him selfe to see them safely delinered agains in Denenter, so some as they shall be arrived at the place appointed.

These conditions being ratified and confirmed, buder the hande and seale of his excellencie, on the tenth day of June, the said towne was immediately e yielded by but the sayde Lord Generall to the ble of the States.

After wee had thus obtained the towne of Devencer, we gave some small assault against the towne of Nimmingham where we made notariaunce. Then we passed toward Grunningen, and in our way we assaulted a town of great strength called Delics He: breinge eight English mite from Grunningen, which towne was strongly fortified and enternched: never the lesse wee had not sten before it about two daies, but the some was constrained by force to prede into be, for wee entered the Sconce, where we had a sierce bartaile: but in the end

and wee put many of the Enemies to almost the fword, without the synagmore alosse of any store of any store of the control of

erd of one of the med beautiff and com-

mendadics daticls that ever was foughtified officers of eagle for Engine in Engine in

wath for trauncis Vere budge whose the communic

Schnene

De towne of Delftes Ille, (after we had obs tained it,) we fortified it and fent our armp immediatly towards Stenwick, before which fown we now lie, having daily come final thir milles: In this towne it is supposed that the Dince of Parma abideth , whose Arongest power at this present is not about them thous fand. We received certaine newes from Cullen that the Lord Wiconte of Turyn, accompanied with some of the nobilitie of Germany, is comminge bowne into the Lowe Countries with thirty thousand fotemen, and ten thou fand bogle men, thele purpole to have passage into Fraunce fortherelæfe a aide of the french king, and our general mæteth them the twenteth of this month to welcome them into the countrie: they are bery ballant fold fours and monderfully well provided bottifor holleand forte, I trust berpe shortly to aduettile you of come attempte to bee perfourmed against Antwerpe: which forthwith we meane to put in pradile, for hauing gotten the Castellot Tuernout which we now enter, wee may plainlye come to the walles of the Cittye: Weehere god newes Godbe thanked out of all partes especialize out of Britany, where a Gentles man of Captaine Salamon Wolfes companye waiterh that he is in and hope, bery thoatig to fend word of one of the most brauest and com mendablest battels that ever was fought this hundzerh pare, well God and S. Geozge foz England, Godbleffe them and our Generall with S. Frauncis Vere bnder whole comman= dement

dement I still abide, our Generall deserveth great honour fozhis skill and curradge, and so douth S. Frauncis who is in god health, hee sheweth that he is decended of an honourable house: yea his very name is feared in all the emiss fozces. The thundring that of the Cannon calleth me to my place, and therefoze am constrained to cut short, leaving your god Laddeship to the consideration of all heerein expessed which is no more but what I my selfed which is no more but what I my selfed have seene and know for truth.

The towns of Groninghen is somewhat distressed, by reason the passage is hindered those rough the taking of Delftes Isle.

The towns of Huclift in the land of walt is lately yolded.

And the greatest part of Arroyes is now in geelding.

B 2

The

dement I die abides our Benerall deferreth greathonour feeth & fluttand curradge, and to destil S. Franceis voko in in and health, her the weth that he is becended of an honourable houle: realise been name to leave brings the es mies loxes. The thundring Bat of the Care cion calletip me to my place, nand the setore and confirmined to sur Cont, leading your good AndieChipeothe confidenation of all beerein ex-Edelar and scomon et deidar delle co

any felfebaue frencand thun to wond the state of the s

des d'in minimient proposé à comme publique habital medera of a flagging of account the liveral

The folimer of Groninghen is famichaliate bills treffed, by reason the pallage is hindered thos cough the taking of Delice Ide.

atthe to have of Hoeld in the land of work is and the position of the control of t

divide greateff part of Anoyes is now eres in harman and a consequence of a salah di kecimbin sebagai pengangan sebagai bengangan Nasalah Salah sebagai pengangan di adalah sebagai

TO THE SECTION AND THE PARTY OF THE PARTY OF

William Total of the first the

AND THE STATE OF THE PARTY OF T

B 2 The



The bloodie persecution and marterdome which sundrye cheese persons of account, did latelie suffer in Spaine, for the profession of Christ Iesus,

De Inquilitors of Spaine hauinge prantled a longe time to entrappe and ouer: throwe all the fectet profelloss of Christe Jelus which might bee founde in that Land, procured their officers and ministers to attache and appres bend fuch as deany way deale contrary to the lames of their holy houle, oz barrie in religion from the ordinaunces and beteftable decres of the Church of Rome: for wee are to note and may easily contenure that although the people of Spaine, are for the most parte giuen to imbrace Joolatrie and supersition, vea and to be adverlacies and foome enemies to gods truth and to the favourers thereof: pet may webe affired that among to many, there is doubtleffe fomethat are of the contrary opinion, such as not one ly feareth God, but also are leevet imbracers of his truth, yea and fuch as

as thunneth not to teach and infirud otherste: cretip, in the principles of Christian religion. Among whom one Dodoz Cacalla a berpleat: ned man, who cometime had borne Chaplin bito the Emperour Charles the fifte, beeing hereofgreatly fulpened, was fuddainely attached and openin accused to be a Lutheran. Deriticke, and thereby an otter enemie to the Thurch of Rome: whereupon he with funday others his favourers were lent to prison who remained there a longe space while in the meanetime, the whole house, focke and lin: nage of Madam de biuero, were all also attas ched and fent to prison for the faid cause, who would not Chunne in paifon openly to lage and offer to prome with the loffe of their lines, That the religion of Spaine was falle, abbominable, full of superfittion and idolatep, and that God bleffed England for profesting of his truth. The names of which persons, the Popes ministers there neverceased till thep had given over buto the Inquittois who fone after being openly denounced for Beretickes, were brought to Valedolid, the place where for the most part the King of Spaine commonly kept his Court, there was the fentences pub: lifted against those Godly professors, where according to the tenour thereof the prisoners were to bee executed for example to others, with many circumstaunces and seremonies hereafterinfuing.

ishereupon as well for the proceedings to tudgement, as also for the due execution of their

their harpe and bitter lawes continually put in execution in those causes, there was errord a large Shaffold in the anddest of the greate market place of the said Ctty of Valedoled, bestwen S. Frauncis Church and the holy house. Whereupon was placed a chaire of sire steps high, for every man to behold, right against place of the towns house, bnder which was seates very broad and so large steps that many people might thereupon sit and be placed.

at the one side of the scassolde there was made a gallery leading from the towne house, as welto avoide the preace of people, as also for the chæfe states a Princes of the blod, to have fræ recourse to and fro, in which Gallery was placed a ritch seate towards the market place, onely appointed for the Princes and kings safter and Regent of Spaine, the kings bastard sonne, and for divers other Princes and courtiers, to have the sentence and to sæ the law es

fedually profecuted.

The appointed day being come, there was such a multitude of people assembled to here the sentence and to see the execution of the parsoners, (because the passoners were of great account,) that not onely at windows and houses were full of beholders, but also althe market place a streets there about were stored with such great prease, that hardly might the traine have passage to the place or skaffold.

taine day, there arrived the princes Lady lane fifter to king Phillip, being first Regent of the king:

Emgdome of Spaine bating accompanied with the kinges great flewarde and fundage other Loids and nobles and attended on with a co: pany of knights, the guard, the Archers, bow= men and Dalberders illuing forth of the kings Ballace, who marched on hoglebacke direalp to the towne house, with foure Barraldes of Armes going befoze her and the Carle of Beus

diacarried the naked (wozd.

When thele Princes and nobles were come to the place and let in degræs one nexte buto an other, boon the afozefaid fraffold: pzefently the Archbillop of Civill, the chafe Judges of the spititual court, and the counsell of the Inquifitors togeather with the Billiop of Valenciarid through the towne buto a fcaffolde foz them appointed, but the whole traine of the rest of the spirituals courte and those of the ho= lie house went all boon an other scaffolde thorowethe gallery.

The puffoners bæing in number thirtye, were brought forth and led, as it had beine in a triumph, one carping in the middle of them the picture of a deceased gentle-woman: These prisoners did all feuerally weare the Sambenito as the Spaniards call it, which is a pel lowe coate made like afoles coate full of red croffes befoze and behinde with balve faces painted boon the coates, all carrying in they? handes waren lightes, oz war candels.

Nowe the cheefelt malifacors as they tear: med them, namely those that before were les cretlie appointed to bee burned, had on their heades.

heads Miters of crowness of paper, called in Spaintiff Crocas, uppon the which was also painted devide and bylic faces, before the was carried a cross coursed over with black lining, in token of mousing a after them issued a bundance of people, crysing out, and truiting them in most clamarous a foul list manner.

Immediate after that, the Judges and chiefe Inquilitors were placed byon the Shaffold, the pris Conere beere placed also in order, beeing brought in every one led between two falle brothers, Officers to the Inquilition, called Familiars, fuch as to a mans face will weake him fayze, and feeke to cutte his throte behind his backen Rowe were the prifeners fette boon the fite fleps befoze the Chapte, and as a principall partie, Dodor Cacalla afore Card, was fet byon the first step, and so cuerp one in order, aci cording to the quality of his offence. Then mas there a friar of S. Dominicks 02 Der called Melchior Cano, thys fryar made a fermon to the companie and perfoners, which continued pipace of an houre, which being ended the L. chiefe Justice, went from his first place to another Chapte, purposely made ready for him. The Archbilhoppe of Civile went also from hys Skaffold, buto that Skaffold where the Princes fate, and aduited them to fwearc, (hauing thepr fingers land byon a croffe, which floode vieus red in a Maffe booke) namely, that they flould by on they bones, support, maintaine, fauour and des fend the holy Inquitition, and thereunto to the we Daily they god affection towardes it neuer to him der theprintentions, but to gone them full power hereafter, to burne all those, that (Departing fro the Romith Church) thout follows the dogrine of the Lutheran nnol

Lutheran Deteticks, boithout ecception of percont of what age, state, qualitie or calling to ever. Second= ly that they should force and commaunde they fub ieas, to lubmit themselves to the Bomis Church, and to observe there Lawes without force or any biolence. The Princes tooke the soath, and therea byon the Archbishop gave the with his forefingers hys benediction of bleffing, laying, God Cende long lpfe to your Dighneffes. no bich bring Doone, the les uerall Centences and judgements of the personers. were then read before them, and afterwarde pub liquely pronounced by the Official, who catled buto him Dodoz Augustine Cacalla , priest in Valedolid, who being come from his feate, was fet byon anos ther by the fand Officiall, to heare the fentence of Condemnation, namely, for that it was known bus to them, that the faid Cacalla, was the thiefest preas cher of that new fecte a cronious doctrine. (as thep termed (t) to those that were of that Conventicle; that therfore hee was first to be disgraduated, a after to be burned, and hys gods confiscated to the benefite of the Justice.

After his centence was read a pronounced, Francis de binero. Priest of Valedolid, and brother to the asbone named Cacalla, received like indgement, and to the end he should speake nothing against the horrisble abuses of the Spanish Inquisition, and they detestable doctrine, as he had before very constantly dome, as well without as within the prison, the said francis de binero (beeing very well beloved of the Common people) had his mouth gagged, by meanes where he could not speake one word. The next was Wistis Blanch de binero, called a condemined as her brother was before. The fourth was lohn

Iohn de binero, Brother to the refl, and bee was conbeningerto perpetuali impellonument anno there to meare the Sambenito of fores coate as is aforetable all the dayes of his lyte. The next was Madame Constance de binero, lister to the afozesaide Gentles man being the widdowe of Ferdinando Ortis, dwelling before in Valedolid, the followed the reft in lyke indgement, and was condemned to be burned. The firt fentence was denounced against Dadame Leopore de biuero, mather to those persons aforesaide, who being dead and buried long fince in Valedolid, pet forasmuch as in her life time the had greatly fauoured all true professof the Gospell of Jesus Chrift, whad fuffered many godly affemblies and Sermons to be made in her house, as appeared by the confessions of fundip, crammed to that purpose, ber bones were commanned to be diaged foorth of the grave, and beeing brought thether in a Coffin, were condemned to be burnt, forthat (as they fard) they were the reliques of a Lutheran Bereticke, and that all bergoods fould be confifcated to the benea fite of the Magistrate: and finally, that the house wherein the dwelt in her life time, thoulde bee raced downe to the ground and left bacant. And that the occation of racing the fard house, might be commons ly knowne to all persons, it was ordained at that present, that applier of stone should be exected in the same place, and the occasion thereof to be engraven in the fard pyllar: which thing was prefently put in execution and performed forth with to p the stone ppliar flandeth stillin memory heereof. The next was, Alphons Pieres, Prieft of Valentia, he was cons Demned, first to be diforaduated, and afterwarde to be burned, and his goods confiscated, any acros

Declared

C 2

Alter

After thefe 7 had received their Centence of com Demnation the Bilhop of Valencia put on his epticos vall ornaments, and clothed Dodor Cacalla, Frauncis his brother, and Alphonse Pierze, with the bestments appertaining to Priefts, each of the holding a challice in their hands, but he prefently buclothed them againe. When they were now difgraduated, a that all the holy Dyle was cleane fcrapt off from the crownes of there heads a their fingers endes, then was the Sambenitoes, namely the coates of Chaine and diffonoz cast againe ouer they houlders, and their Diters of paper in froming manner fet again byon their heads. This done Cacalla, opened his mouth. defiring the Princes and other Robles there mes fent to give him audience, but bee might not obtaine that fauour. Decentheleffe, he openip protefted bes fore the whole affembly, that his farth, for which he mas forigocoully handled, was not faile, but true, agreeing with the worde of God. for the which hee was ready to dre as a true Christian, and not as a Commary Deteticke, as they reputed him to be.

Menca knight, of the order of Alcantera, sonne to the Marquesse of Poza, who after he was declared to be an Hereticke, was condemned to were the coate of dishonorall the dayes of his lyse, and so to remaine prisoner, besides, to be displaced of his estate of knight-hood, and forbidden for ever, to weare anie gold, silver, pearle, or precious stones whatsoever. Nort to him his owned advisors stones whatsoever, and in the like some advisors to sustain the like some advisors to sustain the like some advisors to sustain impressors ment. Pert after them was called Don Lowys de Royas, heyre to the Marquesse or Para, who beeing at the

Declared an heretick, was condemned to we are the Sambenia perpetually yet at the importunate fute of his friendes and Allies, he wore the coate but from the Skaffold to the Towns-house, neuerthelesse, he had all his goods confiscated, and so was released.

After him was called the Lady Anne Henriques, Dwelling in Toro, Daughter to the Barquelle Daleawizes, and mother to the aforecaid Darqueste De Poza, thee also was condemed to were the Sambenito to the Towne-house, and had her gods confiscated. Mertafter was called Christofell'del Campo, Cittizen of Zamora, he was condemned to be burned, and his goods confiscated. Christophell Padilla receiued the came centence. Alphonfo de Huefuuelo Dwelling in Toro and being a batcheler, was declared to be an hereticke, wherefore his gods was confiscated and he condemned to be burned. And forasmuch as hee Did Creake his conscience to the Pobilitie, and offered to weake a fewe words to the people, he had an pion violently thrust through his lyps, onely to hynz Der his fpeech. Katherin Roma was next called and condemned to be burned, ther goods confiscated. After bohom Isabella de strado, and Iane Valasques, received the like fentence. There was also a Smith condemned to be burned, for keeping watch for the Congregation while they were at prayer. And a Turke condemned to the fyre for renelting to hys Tuckiff opinions, after he had beene christened.

Co conclude, the wife of John de Bivera was also condemned to perpetuall imprisonment. Leonora de Difficios, Miscinde Sitahedray and Daniell Quadra, were all condemded to perpetuall prison in like sort. The Lady Mary de Royas, sister to the Marqueste of Royas, because the had beene in a Monasterie, & come

E 3

of

ef great bindged, the was fanoured by wearing the coate from the stage to the Towne house, & aware hed to do pennance all the dayes of her life. It the Came time there was Anthony Dominick a Shots man, and Anthony Bafer an Englithman, both condemned together, the Shots man had three peeres imprisonment, and in that space to weare the coate of dilhonoz, but the Englishman was conveied into a Adonastery, to be instructed in the Romish Religion. Then Trumpets founded, and p Dzinces with the Judges departed, but the prisoners immediatly were layd hands on by the executioners, who forths with did fet them byon Affes backs, garded by mas ny Souldiours, who did beate and milule them grauously in the way to pplace of execution, which was about a quarter of a myle without the layde Cittie, where 14. wodden stakes were lette bp, of equall distance one from another, every one having a feate with the steps, to goe by and downe to the all, having on the tops of those stakes a pace crosling overthwart, whereunto they bound the armes of the peploners. Some of them they strangled for curtelie, and barned them afterwards. Making a bery loft fyze bider come of them, especially to those whose mouthes were vinned by, who continued in great payne many howers. It is to the the the the the the the

Thus these true Christians suffered death, for professing of the Gospell, betrayed and innocentice Hain, even as speepe led to the saughter, yet comforted one another, while the beholders and standers by, meruailed greatly at their invincible constancis

and stedfastnes. The process of Code and the street

Section of the first of the FINIS of the first of the fir

230

